

**Шановні викладачі,
Шановні організатори сьогоднішнього ювілею,
Шановні учасники,
Дорогі студенти,**

Сьогодні я із задоволенням посилаю вам мої теплі привітання з нагоди святкування 20 річниці заснування кафедри грецької філології та перекладу Маріупольського державного університету, подія, яка є для мене великою честю та наповнює мене радістю і справжньою гордістю. Усе вищесказане має подвійне значення. З одного боку, я, як філолог, що спеціалізується на грецькій мові та літературі та доктор педагогічних наук, особливо зворушена можливістю вивчення моєї мови і ще більшого поширення грецького духу та культури в іншій країні. З іншого боку, для мене ця подія є предметом гордості тому, що останні два роки я мала честь відмінної співпраці з професорсько-викладацьким складом та студентським колективом надзвичайної кафедри грецької філології та перекладу Маріупольського державного університету – університету, який безсумнівно являє собою один з найважливіших центрів грецької діаспори Чорного моря з багаторічним внеском у сфері поширення усіх аспектів грецької культури.

Внесок факультету у сферу викладання грецької мови та літератури дуже великий, а основними його цілями є забезпечення студентам теоретичної основи для розуміння ними структури та функціонування мови, яка розглядається здебільшого як система, насамперед, новогрецької мови, формування аналітичного мислення та умінь студентів проводити філологічні дослідження на основі грецької мови, літератури та культури, а також вивчення теоретичної та прикладної лінгвістики. Це також дослідження місцевих діалектів грецької діаспори, що представляють собою особливий інтерес, це й викладання новогрецької мови, а також постійне вивчення грецької історії та літератури античності і сучасного періоду.

В епоху стрімко зростаючих соціально-політичних подій, необхідність зміцнення дружніх відносин та співробітництва між країнами набуває особливого значення.

Я впевнена, що сьогоднішній захід стане нагодою для формування тісніших відносин та співробітництва між Україною, Грецією та Кіпром, а також буде конструктивним. Від щирого серця бажаю вам наполегливості та успіхів в усіх ваших починаннях.

Дуже вам дякую.

**З повагою,
Зерделі Софія,
філолог, доктор педагогічних наук
Університет ім. Демокріта во Фракії
Александруполіс, Греція**

Αξιότιμοι Κύριοι Καθηγητές,
Κύριοι πρόεδροι και εκπρόσωποι των οργανωτών και συνδιοργανωτών της
σημερινής Επετείου
Κυρίες και Κύριοι Σύεδροι,
Αγαπητοί φοιτητές,

Βρίσκομαι σήμερα στην εξαιρετικά ευχάριστη θέση να σας απευθύνω θερμό
χαιρετισμό , με αφορμή τον εορτασμό της Επετείου για τα 20 χρόνια ίδρυσης του
Τμήματος Ελληνικής Φιλολογίας και Μετάφρασης του Κρατικού Πανεπιστημίου της
Μαριούπολης , γεγονός που αποτελεί ιδιαίτερη τιμή για εμένα και ταυτόχρονα με
γεμίζει με μεγάλη χαρά και υπέρμετρη υπερηφάνεια.

Ο λόγος για όλα τα παραπάνω είναι διττός. Αφενός, διότι, ως Φιλολόγος Ελληνικής
Γλώσσας και Λογοτεχνίας και Διδάκτωρ Επιστημών Αγωγής, αισθάνομαι ιδιαίτερη
συγκίνηση για τη δυνατότητα διδασκαλίας της Γλώσσας μου και κατ'έπекταση για
τη δυνατότητα διάδοσης του Ελληνικού Πνεύματος και του Ελληνικού Πολιτισμού
σε μία ξένη χώρα και αφετέρου, διότι τα δύο τελευταία χρόνια μου δόθηκε η
ευκαιρία και η τιμή να προβώ σε μία άψογη συνεργασία με το Ακαδημαϊκό
Προσωπικό και το φοιτητικό κοινό μίας εξαιρετικής έδρας της Ελληνικής Φιλολογίας
και Μετάφρασης, την Έδρα του Κρατικού Πανεπιστημίου της Μαριούπολης- ενός
Πανεπιστημίου, που αναμφισβήτητα, αποτελεί ένα από τα σπουδαιότερα κέντρα της
ελληνικής διασποράς των χωρών της Μαύρης Θάλασσας, με πολυετή προσφορά στη
διάδοση όλων των πτυχών του Ελληνικού Πολιτισμού.

Η προσφορά του Τομέα στη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας και λογοτεχνίας
είναι σπουδαία, καθώς έχει ως βασικούς στόχους την παροχή του απαραίτητου
θεωρητικού υπόβαθρου στους φοιτητές, ώστε να κατανοήσουν τη δομή και τη
λειτουργία της γλώσσας γενικότερα ως συστήματος και της Νέας Ελληνικής
ειδικότερα, την καλλιέργεια της αναλυτικής σκέψης και της ικανότητας των
φοιτητών να διενεργούν φιλολογικές έρευνες με βάση την ελληνική γλώσσα,
λογοτεχνία, και πολιτισμό, καθώς και τη μελέτη της θεωρητικής και εφαρμοσμένης
γλωσσολογίας, την εξαιρετικού ενδιαφέροντος έρευνα των ντόπιων διαλέκτων της
ελληνικής Διασποράς, της ΝΕ, καθώς και την ενδελεχή μελέτη της ελληνικής
ιστορίας και λογοτεχνίας από τις αρχαιότερες εποχές έως τη νεότερη περίοδο.

Σε μία εποχή ραγδαίων κοινωνικοπολιτισμικών εξελίξεων, η αναγκαιότητα
εδραίωσης σχέσεων φιλίας και συνεργασίας μεταξύ των κρατών φαντάζει να είναι
εξέχουσας σημασίας. Ευελπιστώ οι εργασίες της σημερινής εκδήλωσης να
αποτελέσουν αφορμή σφυρηλάτησης ακόμη στενότερων σχέσεων συνεργασίας
μεταξύ Ουκρανίας, Ελλάδας και Κύπρου και να είναι εποικοδομητικές για όλους.
Εύχομαι από καρδιάς καλή δύναμη και καλή επιτυχία σε όλες σας τις προσπάθειες !
Σας ευχαριστώ πολύ.

Με τιμή,
Ζερδελή Σοφία

Φιλολόγος – Διδάκτωρ Επιστημών Αγωγής Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης
Αλεξανδρούπολη, Ελλάδα